

FREITAG 31. 5. 2013Moderation: *René-Marc Pille**Lyrische Stationen*9.00-9.30 *Alexander Kösenina (Universität Hannover)*„Sie rang, wie ihrer selbst nicht bewußt“:
Strafvermittlung und innerer
Geständniszwang in Chamisso's
Kriminalballade ‚Das Auge‘9.30-10.00 *Thorsten T. Voß (Universität Bielefeld)*Dialektische Überschneidungen? Realer
und imaginärer Ort in Einem: Die
Sehnsucht nach der Kindheit als Utopie des
Glücks in Chamisso's Gedicht ‚Das Schloss
Boncourr‘ (1827)10.00-10.30 *Marie-Theres Federhofer (Universität
Tromsø)*Adelbert von Chamisso als Übersetzer:
Bétrangers Lieder10.30-11.00 *Caroline Gerlach-Berthaud (Université de
Montréal)*

Adelbert von Chamisso als Selbstübersetzer

11.00-11.30 Kaffee

Moderation: *Jutta Weber**Aufbruch in neue Welten*11.30-12.00 *Volker Hoffmann (München)*Selbstinitiation in eine neue Werkphase:
Ein Brief an Umland wiedergelesen12.00-12.30 *Monika Sproll (Staatsbibliothek zu Berlin)*„Das ist Natur!“ – Adelbert von Chamisso's
Bildkritik an Ludwig Choris' ‚Yoyage
pittoresque‘ zwischen ästhetischem und
wissenschaftlichem Anspruch12.30-13.00 *Arno Gimber (Universidad Complutense de
Madrid)*Adelbert von Chamisso's Beitrag zur
Spanienrezeption seiner Zeit*Abschied und Aussicht auf 2015*13.00-13.30 *Paul Hiepko (Freie Universität Berlin)*

Botanische Orte: Sammeln und auswerten

15.00-17.00 Mitgliederversammlung
der Chamisso-Gesellschaft e.V.18.00 *Michael Bienert (Berlin)*
Literarische Stadtführung**SONNABEND 1. 6. 2013**

12.00 Exkursion nach Kundersdorf

15.00 Feierliche Enthüllung des Chamisso-Reliefs
von der Bildhauerin Ev Pommer im
Chamisso-Literaturhaus im
Kundersdorfer Musenhof

Gartenfest

18.00 Rückfahrt nach Berlin

Phantastik und Skepsis – Adelbert von Chamisso's Lebens- und
Schreibwelten2. Internationale Chamisso-Konferenz, ausgerichtet von der
Staatsbibliothek zu Berlin in Zusammenarbeit mit der Humboldt-
Universität zu Berlin und der Chamisso-Gesellschaft e.V.**Kontakt:**Dr. Jutta Weber
Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Potsdamer Str. 33 ● D - 10785 Berlin
Tel.: +49-30-266-435100
Fax: +49-30-266-335001
Email: jutta.weber (@) sb-sp.k-berlin.deProf. Dr. Roland Betsbig
Humboldt-Universität zu Berlin
Dorotheenstr. 24 ● D - 10099 Berlin
Tel.: +49-30-2093-9654
Email: rolandbetsbig (@) rzhu-berlin.de

Adelbert von Chamisso,
Zugendarbeitung von Alfred Neumann.

Adelbert von Chamisso • Zeichnung von Alfred Neumann 1881

2. Internationale Chamisso-Konferenz**Phantastik und Skepsis** –
Adelbert von Chamisso's
Lebens- und Schreibwelten**29. – 31. Mai 2013**Humboldt-Universität zu Berlin
Senatssaal, Unter den Linden 6Staatsbibliothek zu Berlin
Humboldt-Universität zu Berlin
Chamisso-Gesellschaft e.V.

MITTWOCH 29. 5. 2013

- 13.00-14.00 Registrierung
- 14.00-14.30 Begrüßung
Barbara Schneider-Kempf
(Generaldirektorin der Staatsbibliothek zu Berlin)
Jutta Weber
(Vorsitzende der Chamisso-Gesellschaft e.V.)
- 14.30-15.00 Eröffnung
Klaus-Dieter Lehmann
(Präsident des Goethe-Instituts)
Moderation: Jutta Weber
- 15.00-15.30 *René-Marc Pille (Université 8, Paris)*
Chamisso, der aufgeklärte Romantiker
- 15.30-16.00 Kaffee
Das Unbekannte erfahren
- 16.00-16.30 *Wolfgang Dohle (Freie Universität Berlin)*
Adelbert von Chamisso und seine Entdeckung des Generationswechsels bei den Salpen
- 16.30-17.00 *Dorit Müller (Universität Trier)*
Chamissos Reise um die Welt: Explorationen geographischer und ästhetischer Räume
- 17.00-17.30 *Johannes Görbert (Freie Universität Berlin)*
Chamissos Reiseyrik. Zwischen Erinnerung und Imagination
- 19.00 Lesung der Preisträgerin des Adelbert-von-Chamisso-Preises Marhana Gaponenko und Lesung aus „Peter Schlemihls wundersame Geschichte“ mit anschließendem Empfang (Einladung)

DONNERSTAG 30. 5. 2013

- 12.00-12.30 *Michael Weitz (University of Athens)*
Der moralistische Schatten: „Peter Schlemihls wundersame Geschichte“ in kulturhistorischer Perspektive
- 12.30-13.00 *Nikolas Immer (Universität Trier)*
Schlemihl in Afrika. Auf den Spuren seiner ursprünglichen Reiseroute
- 13.00-14.30 Mittag
Moderation: Monika Sproll
Editionsphilologische Wege
- 14.30-15.00 *Anne Baillot (Humboldt-Universität zu Berlin)*
Wissen, Lieben – und Schreiben. Chamissos Briefe an seinen Freund Louis de La Foye und an seine Frau Antonie im Vergleich
- 15.00-15.30 *Katrin Dennerlein (Universität Würzburg)*
Aspekte einer digitalen historisch-kritischen Ausgabe von ‚Peter Schlemihls wundersamer Geschichte‘
- 15.30-16.00 *Anja Krüger (Staatsbibliothek zu Berlin)*
Erschließen und Digitalisieren: Das Chamisso-Projekt der Staatsbibliothek zu Berlin
- 16.00-16.30 Kaffee
- 16.30-17.30 *Roland Berbig mit Jugendlichen und Studierenden der Humboldt-Universität zu Berlin*
Studentisches Forschungsprojekt: Adelbert von Chamissos Notizbuch 1828
- 19.00 Abendessen der Referenten (Einladung)
- 9.30-10.00 *Joseph Twist (University of Manchester)*
„Die Poetischen in der Philosophie, die Philosophischen in der Poesie“: The Critique of German Idealism in ‚Peter Schlemihl’s wundersame Geschichte‘ (1814)
- 10.00-10.30 *Grazia Pulverenti / Renata Gambino (Università di Catania)*
Peter Schlemihls Schatten als Körperschrift und kognitive Figuration
- 10.30-11.00 *Bernd Ballmann (London)*
Peter Schlemihl und Franz Kafka: Zur Konzeption des „Junggesellen“
- 11.00-11.30 Kaffee
- 11.30-12.00 *Michael Fisch (Helwan University Cairo)*
„Es kommt alles zurück, das Gute, das Schlechte, das Pech und das Glück. Es kommt alles zurück.“ Über den ausstehenden Dialog zwischen Adelbert von Chamisso (1781–1838) und Jacques Derrida (1930–2004)